

Assistance sociale pour les personnes âgées

Des services d'assistance sociale sont disponibles pour les personnes âgées (personnes de plus de 60 ou 65 ans)

Services de santé pour les personnes âgées

Cours pour personnes âgées, centre de divertissement et de santé. Des activités de club où les personnes âgées peuvent participer à des activités d'apprentissage, pratiquer un sport, ou leur passe-temps favori.

Il est conseillé de faire une visite médicale assez fréquemment. Pour les personnes désireuses de donner un sens à leur vie ou de participer à la vie en communauté à travers le travail, un travail à mi-temps ou à durée déterminée peut être présenté. Les organisations pour le 3ème âge (Silver Jinsai Centers) offrent des cours d'information et des cours de formation gratuits pour améliorer ses capacités.

Renseignements :

Pour les activités de club : Direction de l'assistance sociale de la région (Koreï-fukushi-groupe) de la mairie de Nishinomiya, Tél 0798-35-3032

"Miyamizu Gakuen", l'université de formation tout au long de la vie de Nishinomiya (Université pour les personnes âgées) : Service de la promotion régionale des études de la mairie de Nishinomiya (Miyamizu Gakuen etc.), Tél 0798-35-5165

Pour la visite médicale : Direction des services de santé (*Chiiki-Hoken-Group*) du Service de santé publique de Nishinomiya, Groupe communautaire de soins de santé, Tél 0798-35-3127

Pour l'emploi : Centre du 3ème âge (*Silver Jinzai Center*) de Nishinomiya, Tél 0798-72-3461

Services pour les personnes nécessitant des soins médicaux

Pour les personnes nécessitant des soins médicaux, il existe des services correspondants aux besoins en soins selon la condition physique ou mentale de la personne.

Il est nécessaire pour les établissements fournissant ce style de services, d'être reconnu et qualifié comme apte aux soins médicaux par la municipalité de la ville.

Exemples de services à domicile (*Zaitaku Service*) : Service d'aide à domicile, service journalier, service de court terme, service logement, etc...

Exemples de services offerts par les établissements (*Shisetsu Service*) : Les personnes concernées sont logées et soignées dans des maisons de retraite spécialisées (*Kaigo Rojin Fukushi Shisetsu*), dans des établissements de santé pour personnes âgées (*Rojin Hoken Shisetsu*), ou dans des hôpitaux.

Renseignements :

Service de soins des personnes âgées (Korei kaigo ka) de la mairie de Nishinomiya, Tél 0798-35-3133 • 3348

Remarques :

** Pour plus de détails, demandez à une personne parlant le japonais de se renseigner pour vous auprès de l'établissement concerné.